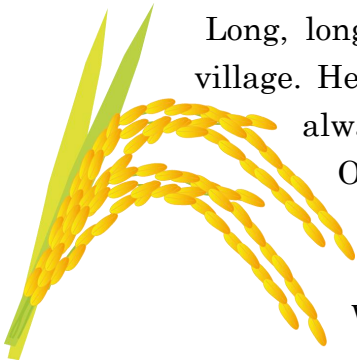


## A Straw Millionaire



Long, long ago there was an honest but unlucky man living in a village. He worked and worked from morning till night but he was always poor and unlucky.

One day he prayed to KANNON, or the Goddess of Mercy for his happy future as a last chance, eating and drinking nothing all day.

When it became dark in the evening, the Goddess of Mercy appeared in front of him and said to him,

"You'll fall down and catch something when you leave this temple. You should go toward west with it."

On leaving the temple, he fell down and caught something. It was a straw that he caught then. Though he thought it was useless, he walked toward west with the straw.

A horsefly flew to him. He caught and tied it on the top of the straw and walked again.

When he arrived in a town, a crying baby stopped crying at the sight of the horsefly on the top of the straw. Seeing the joyful baby, he gave it to the baby. Instead he was given three oranges by his mother.

He walked toward west again with three oranges. He saw a young lady suffering by the roadside. As she wanted water, he gave her oranges. Soon she recovered herself. Instead he was given a beautiful silk cloth.

He walked toward west again with the beautiful silk cloth. He met a SAMURAI, or Japanese soldier and his weak horse. On seeing the beautiful cloth, the Samurai ordered to exchange it with his horse and went toward east with the cloth. The man looked after the weak horse all night. The horse got well in the next morning.

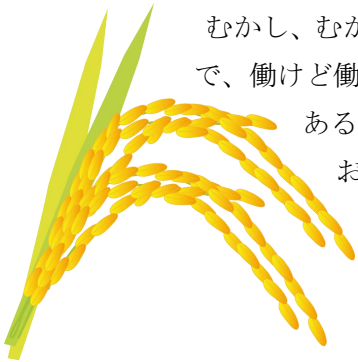
He walked toward west again with the horse. When he arrived in a castle town, a CHOJA, or a millionaire saw the horse and liked it very much. The man was invited to the Choja's house, where his daughter brought two cups of tea to them. To his surprise, it was the young lady that he had given oranges. The Choja was so moved at the strange meeting and his gentle mind that he decided to make his daughter marry the young man.

The young man became a millionaire from a straw as he was told by the Goddess of Mercy. He never forgot to take care of even a single straw for the rest of life. So he was called 'Wara Choja(A straw millionaire)' by villagers.

○「一本の藁」がどう変わっていったでしょう。



## わらしべ長者



むかし、むかし、ある所に正直者ですが、運の悪い男が住んでいました。朝から晩まで、働けど働けど、貧乏で運がありませんでした。

ある日のことです。男は、最後の手段として、飲まず食わずで、観音さまにお祈りしました。

すると、夕方暗くなった時、観音さんが目の前に現われ、こう言いました。

「あなたは、このお寺を出るとき、転がって何かをつかみます。それを持って西に行きなさい。」

確かに、男は、お寺を出ようとしたとき、転がって、何かをつかみました。それは、一本のわらでした。何の役にもたないと思いましたが、男は、わらを持って西に歩いて行きました。

あぶが飛んできました。男はあぶをつかまえると、わらの先に縛りつけ、また歩いて行きました。町にやってくると、赤ん坊が、わらの先のあぶを見て、泣き止みました。

うれしそうな赤ん坊を見て、男は、わらを赤ん坊にやりました。代わりに、赤ん坊のお母さんから、男はミカンを三つもらいました

ミカンを三つ持って、男はさらに西に歩いて行きました。しばらく行くと、娘さんが道端で苦しんでいるのを目にしました。水を欲しがっていたので、男はミカンをあげました。じきに、娘さんはよくなりました。代わりに、男は、きれいな絹の布をもらいました。

絹の布を持って、男はさらに西に歩いて行きました。しばらく行くと、サムライと元気のない馬に出会いました。美しい布を見て、サムライは、馬と交換するよう言うと、布を持って東の方へ行ってしまいました。男が、夜通し馬の面倒を見てやると、馬は、朝には元気になっていました。馬を連れて、男はさらに西に歩いて行きました。城下町にやってくると、長者さんが、馬を見てたいそう気に入りました。男は長者さんの家に招かれました。娘さんが、長者さんと男に、お茶を持ってきました。

何と、男がミカンをあげた娘さんでした。長者さんは、不思議な縁と男のやさしさに心打たれ、娘を男に嫁がせることにしました。

男は、観音さまに言われたとおり、わら一本で長者になりました。男は、生涯、わら一本粗末にすることはありませんでした。村人からは、「わらしべ長者」と呼ばれました。めでたし、めでたし。

